



EUROOPAN UNIONI

EUROOPAN PARLAMENTTI

NEUVOSTO

Bryssel, 14. lokakuuta 2026
(OR. en)

2025/0349(COD)

PE-CONS 56/26

ENV 931
CLIMA 393
PECHE 294
CODEC 1434

SÄÄDÖKSET JA MUUT VÄLINEET

Asia: EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON PÄÄTÖS Ranskan
valtuuttamisesta liittymään merikilpikonnien suojelua ja säilyttämistä
koskevaan Amerikan yleissopimukseen

**EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON
PÄÄTÖS (EU) 2026/...,**

annettu ... päivänä ...kuuta ...,

**Ranskan valtuuttamisesta liittymään
merikilpikonnien suojelua ja säilyttämistä koskevaan Amerikan yleissopimukseen**

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, jotka

ottavat huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 43 artiklan 2 kohdan,

ottavat huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

ottavat huomioon Euroopan talous- ja sosiaalikomitean lausunnon¹,

noudattavat tavallista lainsäätämisyhteistyötä²,

¹ Lausunto annettu 21 päivänä tammikuuta 2026 (EUVL C, C/2026/1967, 28.4.2026, ELI: <http://data.europa.eu/eli/C/2026/1967/oj>).

² Euroopan parlamentin kanta, vahvistettu 7. lokakuuta 2026 (ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä), ja neuvoston päätös, tehty ...

sekä katsovat seuraavaa:

- (1) Ranska pyysi 4 päivänä helmikuuta 2025 unionilta valtuuksia liittyä Caracasissa 1 päivänä joulukuuta 1996 tehtyyn merikilpikonnien suojelua ja säilyttämistä koskevaan Amerikan yleissopimukseen, jäljempänä 'yleissopimus', jotta se voisi vahvistaa yhteistyötään Amerikan mantereilla sijaitsevien alueidensa naapurimaiden kanssa Amerikan mantereiden ja Karibian rannikon merialueilla esiintyvien merikilpikonnalajien suojelun osalta.
- (2) Tietyt yleissopimuksen soveltamisalaan kuuluvat asiat kuuluvat unionin yksinomaiseen toimivaltaan. Yleissopimukseen liittyminen edellyttää näin ollen, että unioni antaa Ranskalle Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 2 artiklan 1 kohdan nojalla valtuutuksen asioissa, jotka kuuluvat unionin yksinomaiseen toimivaltaan. Tämä päätös ei merkitse unionin ulkoisen toimivallan käyttöä sellaisten yleissopimuksen soveltamisalaan kuuluvien asioiden osalta, jotka eivät liity yksinomaiseen toimivaltaan.
- (3) Yleissopimus on meren elollisten luonnonvarojen ja ympäristön suojelua koskevan unionin politiikan mukainen erityisesti merikilpikonnien suojelua ja säilyttämistä koskevien toimenpiteiden osalta. Koska yleissopimukseen voivat liittyä Amerikan mantereilla ja Karibian alueella sijaitsevat valtiot, unionin on aiheellista valtuuttaa Ranska liittymään siihen.

- (4) Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen liitteessä II luetellut Ranskan merentakaiset maat ja alueet sekä niiden vedet eivät kuulu perussopimusten alueelliseen soveltamisalaan muun muassa niiden yleissopimuksen soveltamisalaan kuuluvien asioiden osalta, joissa unionilla on yksinomainen toimivalta. Sen vuoksi tämä päätös ei vaikuta Ranskan oikeuksiin tai velvollisuuksiin, jotka johtuvat sen liittymisestä yleissopimukseen kyseisten maiden ja alueiden sekä niiden vesien osalta.
- (5) Tietty yleissopimuksen soveltamisalueella sijaitsevat Ranskan kaukaisimmat alueet, kuten Ranskan Guayana, ovat alttiina laittomalle kalastustoiminnalle, joka johtaa merikilpikonniin tahattomaan pyydystämiseen suurissa määrin. Yhteistyö naapurimaiden kanssa on tarpeen näiden rauhoitettujen lajien suojelemiseksi ja niiden elinympäristöjen koskemattomuuden varmistamiseksi. Yleissopimukseen liittyminen helpottaisi tällaista yhteistyötä.
- (6) Ranskan olisi ilmoitettava Euroopan parlamentille, neuvostolle ja komissiolle liittymisestään yleissopimukseen. Ranskan olisi kuultava komissiota ja asiaankuuluvia sidosryhmiä, erityisesti paikallisia sidosryhmiä, yleissopimuksen nojalla tehtäviä päätöksiä, toimenpiteitä ja suosituksia koskevista kannoista sekä tiedotettava komissiolle säännöllisesti tällaisten päätösten, toimenpiteiden ja suositusten hyväksymisestä. Euroopan parlamentti voi pyytää komissiota pitämään sen ajan tasalla yleissopimuksen nojalla tehdyistä päätöksistä, toimenpiteistä ja suosituksista. Ranskan olisi myös asetettava yleissopimuksen XI artiklassa tarkoitettu vuosikertomuksensa Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission saataville,

OVAT HYVÄKSYNEET TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Valtuutetaan Ranska liittymään Caracasissa 1 päivänä joulukuuta 1996 tehtyyn merikilpikonnien suojelua ja säilyttämistä koskevaan Amerikan yleissopimukseen, jäljempänä 'yleissopimus'.

2 artikla

Ranskan on ilmoitettava Euroopan parlamentille, neuvostolle ja komissiolle liittymisestään yleissopimukseen.

Ranskan on kuultava komissiota ja asiaankuuluvia sidosryhmiä, erityisesti paikallisia sidosryhmiä, yleissopimuksen nojalla tehtäviä päätöksiä, toimenpiteitä ja suosituksia koskevista kannoista sekä tiedotettava komissiolle säännöllisesti tällaisten päätösten, toimenpiteiden ja suositusten hyväksymisestä.

Ranskan on asetettava yleissopimuksen XI artiklassa tarkoitettu vuosikertomuksensa Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission saataville.

3 artikla

Tämä päätös on osoitettu Ranskalle.

Tehty ...ssa/ssä ... päivänä ...kuuta ...

Euroopan parlamentin puolesta
Puhemies

Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja